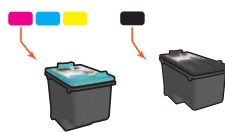
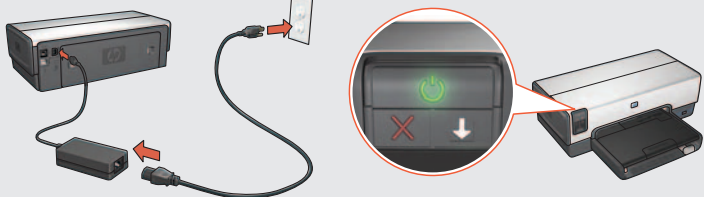


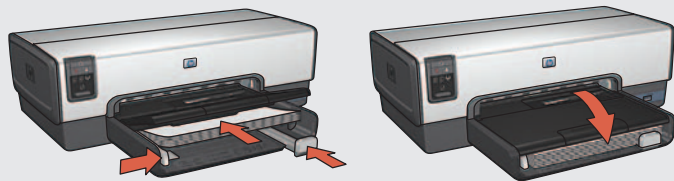
Windows Installationsposter Carte de configuration Poster di installazione Installatieposter HP Deskjet 6600 series



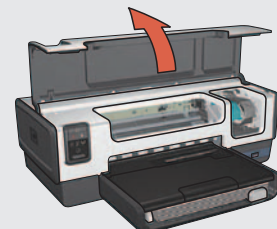
- 1** Schließen Sie das Netzteil an, und schalten Sie dann den Drucker ein.
Branchez le module d'alimentation, puis mettez l'imprimante sous tension.
Collegare l'alimentatore, quindi accendere la stampante.
Sluit de printer aan op de netvoeding en schakel de printer in.



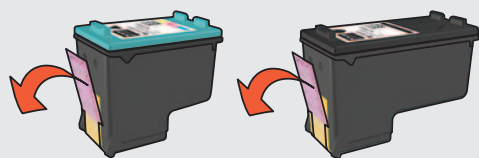
- 2** Legen Sie weißes Papier ein. Klappen Sie das Zufuhrfach herunter.
Chargez du papier vierge. Abaissez le bac.
Caricare della carta bianca. Abbassare il vassoio.
Plaats wit papier. Haal de lade omlaag.



- 3** Öffnen Sie die Abdeckung.
Ouvrez le capot.
Aprire il coperchio.
Open de kap.

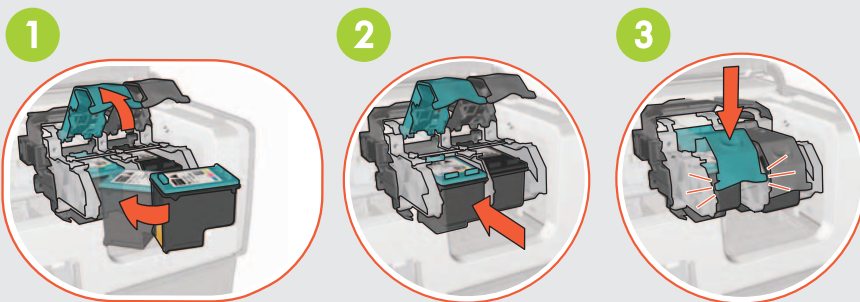


- 4** Ziehen Sie an der rosafarbenen Lasche, um die durchsichtige Schutzfolie zu entfernen.
Tirez sur la languette rose pour ôter le ruban transparent.
Tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro trasparente.
Trek aan het roze lipje om de doorzichtige tape te verwijderen.

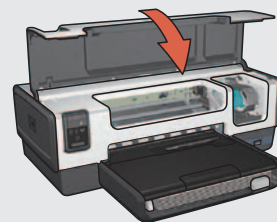


Berühren Sie nicht die Kupferstreifen.
Ne touchez pas à la bande de cuivre.
Non toccare la striscia di rame.
Raak de koperen strip niet aan.

- 5** Warten Sie, bis sich die Halterung im Leerlauf befindet. Öffnen Sie die Verriegelungen, setzen Sie die Tintenpatronen ein, und schließen Sie die Verriegelungen anschließend wieder.
Attendez que le support soit inactif. Relevez les verrous, insérez les cartouches d'encre et remettez les verrous en place.
Attendere che il supporto sia fermo. Sollevare i fermi, inserire le cartucce, quindi chiudere i fermi.
Wacht tot de houder stilstaat. Trek de vergrendelingen omhoog, plaats de inktpatronen en sluit de vergrendelingen weer.



- 6** Schließen Sie die Abdeckung.
Fermez le capot.
Chiudere il coperchio.
Sluit de kap.



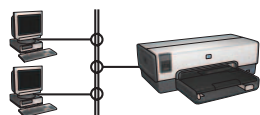
- 7** Wählen Sie eine Option für den Anschluss des Druckers aus: Ethernet oder USB.

Choisissez l'une des options de connexion suivantes : Ethernet ou USB.

Scegliere un'opzione per il collegamento della stampante: Ethernet o USB.

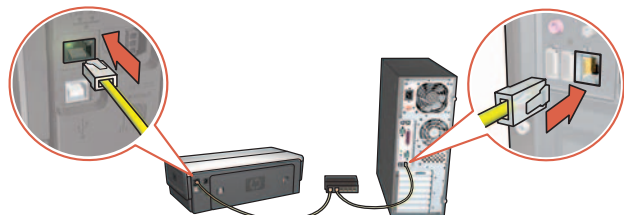
Kies een optie voor het aansluiten van de printer : Ethernet of USB.

Ethernet



Überprüfen Sie, ob das Netzwerk eingerichtet und eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert.
Vérifiez que le réseau est correctement configuré et sous tension et qu'il fonctionne correctement.
Verificare che la rete sia impostata, accesa e che funzioni correttamente.
Controleer of het netwerk is geconfigureerd, ingeschakeld en goed werkt.

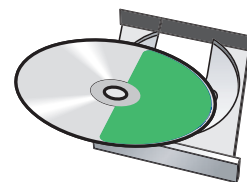
- 1** Schließen Sie den Drucker mit Hilfe des mitgelieferten Ethernet-Kabels an einen Netzwerk-Hub, -Switch oder -Router an.
Utilisez le câble Ethernet fourni pour connecter l'imprimante au concentrateur, au commutateur ou au routeur du réseau.
Utilizzare il cavo Ethernet in dotazione per collegare la stampante ad un hub, switch o router della rete.
Gebruik de bijgesloten Ethernet-kabel om de printer aan te sluiten op een hub, schakelapparaat of router.



- 2** Vergewissern Sie sich, dass das Netzwerksymbol leuchtet. Wenn dies nicht der Fall ist, überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
Vérifiez que l'icône du réseau apparaît. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions des câbles.
Verificare che l'icona del collegamento in rete sia illuminata. In caso contrario, verificare che i cavi siano inseriti saldamente.
Controleer of het netwerkklampje brandt. Als dit niet het geval is, controleert u of de kabel goed vastzit.

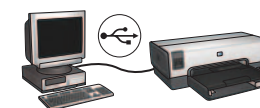


- 3** Legen Sie die CD ein, und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.
Insérez le CD et suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
Inserire il CD e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
Plaats de cd en volg de aanwijzingen op het scherm op.

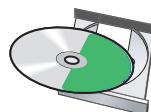
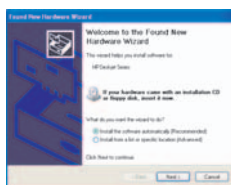
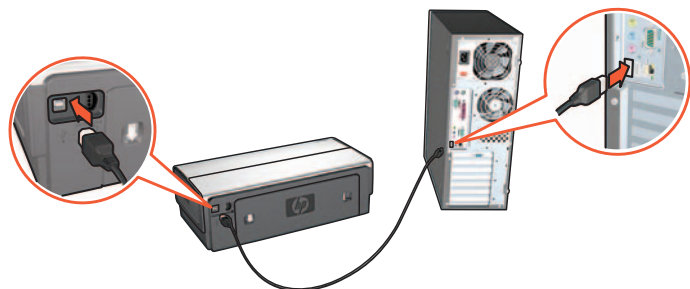


- Oder - - Ou - - Oppure - - Of -

USB



Schließen Sie den Drucker an den Computer an. Warten Sie, bis der Assistent angezeigt wird. Legen Sie die CD ein.
Connectez l'imprimante à l'ordinateur. Attendez que l'écran de l'assistant apparaisse. Insérez le CD.
Collegare la stampante al computer. Attendere che venga visualizzata la schermata della procedura guidata. Inserire il CD.
Sluit de printer op de computer aan. Wacht tot het wizardscherm verschijnt. Plaats de cd.

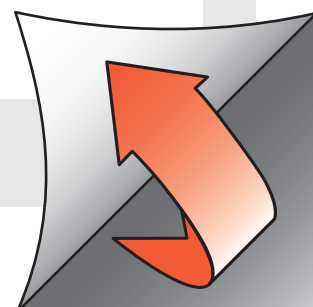


Windows XP: Wenn Sie während der Installation dazu aufgefordert werden, wählen Sie **hpf6600p.inf** aus.

Pour **Windows XP** : lors de l'installation, sélectionnez **hpf6600p.inf** lorsque vous y êtes invité.

Windows XP: durante l'installazione, selezionare **hpf6600p.inf** quando viene richiesto.

Windows XP: selecteer **hpf6600p.inf** wanneer u tijdens de installatie wordt gevraagd een inf-bestand te selecteren.



Weitere Installationen

Éléments supplémentaires à installer

Ulteriori installazioni

Printersoftware installeren

Installieren Sie die Druckersoftware von der CD auf jedem Computer, von dem aus der Drucker verwendet werden soll.
Utilisez le CD pour installer le logiciel d'impression sur chaque ordinateur qui utilisera l'imprimante.
Utilizzare il CD per installare il software della stampante su tutti i computer che utilizzeranno la stampante.
Gebruik de cd om de printersoftware te installeren op andere computers waarop de printer gebruikt gaat worden.

Beheben von Fehlern bei der Installation

Résolution des incidents liés à l'installation

Risoluzione dei problemi di installazione

Installatieproblemen oplossen

Wenn während der Installation Probleme bei der Kommunikation zwischen Drucker und Computer auftreten, führen Sie die folgenden Schritte aus:
Si, lors de l'installation, la communication entre l'ordinateur et l'imprimante est défaillante, procédez comme suit :
In caso di problemi di comunicazione tra la stampante e il computer durante l'installazione, provare le seguenti soluzioni:
Wanneer er tijdens de installatie problemen optreden bij de communicatie tussen de printer en de computer, probeert u het volgende:

Der Computer findet den Drucker nicht

L'ordinateur ne parvient pas à trouver l'imprimante

Il computer non riesce a trovare la stampante

De computer kan de printer niet vinden

Wenn Sie die Druckersoftware nicht auf dem Computer installieren können, überprüfen Sie Folgendes:
• Die Ethernet-Verbindungskabel zwischen Computer und Drucker sind fest eingesteckt.
• Der Drucker ist eingeschaltet.
• Das Netzwerk ist betriebsfähig, und der Netzwerk-Hub, -Switch oder -Router ist eingeschaltet.
• Alle Anwendungen einschließlich der Virenschutzprogramme und persönlichen Firewalls wurden geschlossen oder deaktiviert.
Wenn eine diesbezügliche Korrektur vorgenommen wurde, versuchen Sie anschließend, den Installationsassistenten erneut auszuführen.

Si vous ne parvenez pas à installer le logiciel d'impression sur l'ordinateur, vérifiez les éléments suivants :
• Les connexions Ethernet vers l'ordinateur et l'imprimante sont correctes.
• L'imprimante est sous tension.
• Le réseau fonctionne et le concentrateur, le commutateur ou le routeur est sous tension.
• Toutes les applications, notamment les programmes anti-virus et les pare-feu personnels, sont fermées ou désactivées.
Si vous avez effectué une modification de manière à vous conformer à l'un des points ci-dessus, exécutez de nouveau l'assistant d'installation.

Se non si riesce a installare il software della stampante sul computer, verificare che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
• Tutti i cavi dei collegamenti Ethernet sono inseriti saldamente nel computer e nella stampante.
• La stampante è accesa.
• La rete è operativa e l'hub, lo switch o il router della rete è acceso.
• Tutte le applicazioni, compresi i programmi di protezione antivirus e i firewall personali, sono chiuse o disattivate.
Se sono stati risolti i problemi relativi ai punti appena descritti, provare a rieseguire l'installazione guidata.

Eine Firewall verhindert die Installation

Le pare-feu bloque l'installation

Il firewall impedisce l'installazione

Firewall maakt installatie onmogelijk

Wenn die Kommunikation mit dem Drucker nicht möglich ist, deaktivieren Sie die persönliche Firewall. Wenn Sie immer noch nicht mit dem Drucker kommunizieren können, aktivieren Sie die Firewall wieder.

Si vous ne parvenez pas à communiquer avec l'imprimante, essayez de désactiver le pare-feu personnel. Si vous ne pouvez toujours pas communiquer avec l'imprimante, alors réactivez le pare-feu.

Se la disattivazione del firewall consente la comunicazione con la stampante, assegnare un indirizzo IP statico alla stampante, quindi riattivare il firewall. Per assegnare un indirizzo IP statico alla stampante, vedere la Guida di riferimento fornita con la stampante.

Unterschiedliche Teilnetze

Sous-réseaux différents

Sottoreti diverse

Ander subnet

Wenn sich Computer und Drucker in unterschiedlichen Teilnetzen befinden, ordnen Sie den Drucker demselben Teilnetz zu, in dem sich der Computer befindet, und führen Sie anschließend den Setup-Assistenten erneut aus. Informationen zum Teilnetz finden Sie im Referenzhandbuch, das im Lieferumfang des Druckers enthalten ist.

Si l'ordinateur et l'imprimante ne se trouvent pas sur le même sous-réseau, déplacez l'imprimante vers le sous-réseau de l'ordinateur, puis relancez l'assistant de configuration. Pour plus d'informations sur les sous-réseaux, reportez-vous au guide de référence fourni avec l'imprimante.

Se il computer e la stampante non si trovano nella stessa sottorete, spostare la stampante nella stessa sottorete del computer, quindi eseguire di nuovo la procedura di installazione guidata. Per informazioni sulle sottoreti, vedere la Guida di riferimento fornita con la stampante.

Computer und Drucker befinden sich in unterschiedlichen Teilnetzen.
L'ordinateur et l'imprimante se trouvent sur des sous-réseaux différents.
Il computer e la stampante si trovano in sottoreti diverse.
De computer en de printer bevinden zich niet in hetzelfde subnet.

Computer und Drucker befinden sich im selben Teilnetz.
L'ordinateur et l'imprimante sont sur le même sous-réseau.
Il computer e la stampante si trovano nella stessa sottorete.
De computer en printer bevinden zich in hetzelfde subnet.

Benötigen Sie Hilfe?

Si vous avez besoin d'aide...

Occorre assistenza?

Hulp nodig?

Druckersoftware
Logiciel d'impression
Software della stampante
Printersoftware

www.hp.com/support

Referenzhandbuch
Guide de référence
Guida di riferimento
Naslaggids